

中西区区议会
二〇二二至二〇二三年度
地区工程及设施管理委员会
第五次会议
会议纪录

日期： 二〇二二年十月二十日（星期四）

时间： 下午三时正（紧接文化、教育、医疗、康乐及社会事务委员会第五次会议）

地点： 香港中环统一码头道 38 号
海港政府大楼 14 楼
中西区区议会会议室

出席者：

临时主席：

杨浩然议员*（第一部分 - 选举委员会临时主席）
杨哲安议员*（第二部分 - 正式会议）

委员：

杨浩然议员* [注：在第一部分会议主持选举临时主席]
杨哲安议员* [注：在第二部分会议为临时主席]

注：*出席整个会议的议员

嘉宾名单：

第 4 项

何慧欣女士	康乐及文化事务署	高级工程策划经理（技术专责组）
李志龙先生	康乐及文化事务署	项目策划经理 1（项目小组）
郑舜妮女士	HIR 建筑设计室	设计总监
钟子豪先生	HIR 建筑设计室	设计总监
钟树荣先生	HIR 建筑设计室	建筑设计师

第 5 项

何淑仪女士	康乐及文化事务署	中西区康乐事务经理
游润华女士	康乐及文化事务署	中西区副康乐事务经理（分区支援）

列席者：

梁子琪先生, JP 中西区民政事务处 中西区民政事务专员
[注：会议开始至下午三时零八分]

谢颖嘉女士 中西区民政事务处 中西区民政事务助理专员
[注：出席整个会议]

杨婧倩女士 中西区民政事务处 一级行政主任（区议会）
莫智健先生 中西区民政事务处 高级行政主任（地区管理）
文志超先生 中西区民政事务处 行政主任（地区管理）1
冯妙玲女士 康乐及文化事务署 总康乐事务经理（香港西）
何淑仪女士 康乐及文化事务署 中西区康乐事务经理
游润华女士 康乐及文化事务署 中西区副康乐事务经理（分区支援）
李玉洁女士 康乐及文化事务署 图书馆高级馆长（中西区）
谢淑芬女士 康乐及文化事务署 图书馆馆长（石塘咀公共图书馆）
任丽珍女士 地政总署 总产业主任（港岛东，西及南区地政处）

秘书

何启贤先生 中西区民政事务处 行政助理（区议会）7

因事缺席者：

彭家浩议员

欢迎

区议会副主席杨浩然议员表示由于已有足够法定人数，因此宣布二〇二二至二〇二三年度地区工程及设施管理委员会（地管会）第五次会议正式开始，并欢迎各与会者出席。

2. 杨议员指由于地管会主席及副主席的职位同时悬空，根据《中西区区议会会议常规》第34（7）条，会议需要在出席的委员会成员当中，选出一名议员为临时主席，主持该会议。他以区议会副主席身份主持会议的第一部分，即选举委员会临时主席。

3. 此外，杨议员表示由于疫情反复，为了保障大家健康，秘书处是在是次会议将作出以下安排：（1）不招待公众人士旁听；（2）秘书处只会安排最简要人手；（3）入内采访的传媒及议员助理需要登记；（4）进入会议室的人士需接受探热；（5）所有与会人士需要自备及配戴口罩；（6）秘书处是在是次会议将不会提供茶杯；及（7）增设咪套。杨议员补充为配合政府的防疫措施，所有进入海港政府大楼的人士，于到达相关的政府处所时必须

使用「安心出行」流动应用程式，扫描「安心出行」二维码，否则将被拒绝进入上述政府处所。政府了解市民对私隐的重视，有关资料如无需要继续保存，将于 31 天后被销毁。另外，为识别与会者身份，秘书处职员会检查进入会议室人士的职员证及索取名片，以作记录。

第一部分 - 选举委员会临时主席

第 1 项：通过第一部分会议议程

（下午 3 时 05 分）

4. 杨浩然议员表示由于各位委员对会议议程没有意见，因此宣布议程获得通过。

第 2 项：选举委员会临时主席

（下午 3 时 05 分至 3 时 06 分）

5. 杨浩然议员指出由于地管会主席及副主席的职位同时悬空，根据《中西区区议会会议常规》（《常规》）第 34（7）条，出席的委员会成员须以简单多数票的方式选出一名议员为临时主席，主持该会议。临时主席将享有《常规》赋予主席主持会议的一切权力。杨议员介绍临时主席的选举过程为表决以不记名形式投票，并以简单多数票方式选出。由于委员对选举方式没有其他意见，杨议员请各委员选出临时主席，并查询各委员有否提名。

6. 杨哲安议员示意角逐是次会议的临时主席。

7. 杨浩然议员表示由于只有一名候选人，因此宣布杨哲安议员当选为是次会议的临时主席。他补充根据《常规》第 34（7）条，临时主席将主持今次会议，并享有《常规》赋予主席主持会议的一切权力。由于《常规》并未提及会议前后临时主席除主持会议外的其他主席权力，故秘书处将会继续按《常规》第 7（2）条的做法，在日后相关的委员会会议前，先拟备议程和传阅会议文件。如秘书处在会议的三个净工作日前接获过半数议员对有关讨论事项或文件的书面或口头反对，则有关讨论事项或文件须予撤销。杨浩然议员宣布把会议第二部分交由当选委员会临时主席的杨哲安议员继续主持。

第二部分 - 正式会议

第 1 项：通过第二部分会议议程

（下午 3 时 07 分）

8. 临时主席表示为了更有效进行讨论，现建议每项讨论事项以「四分钟包问包答」形式进行，亦请各位出席代表在发言和回应时尽量精简。他请委员留意在有需要时作适当的利益申报。临时主席指由于各位委员对会议议程没有意见，因此宣布第二部分会议议程获得通过。

第 2 项：通过二〇二二年七月二十一日地区工程及设施管理委员会二〇二二至二〇二三年度第四次会议纪录

（下午 3 时 07 分）

9. 临时主席表示秘书处在会前未有收到委员提出就二〇二二年七月二十一日地管会二〇二二至二〇二三年度第四次会议纪录（拟稿）的修订建议，由于各委员对有关会议纪录（拟稿）没有其他修订建议，因此宣布有关会议纪录获得通过。

第 3 项：主席报告

（下午 3 时 07 分）

10. 临时主席表示没有报告事项。

讨论事项

第 4 项：中山纪念公园公共游乐空间改造工程计划 (中西区地区工程及设施管理委员会文件第 10/2022 号)

（下午 3 时 08 分至 3 时 37 分）

11. 临时主席欢迎康乐及文化事务署（康文署）及 HIR 建筑设计室代表出席会议。他表示文件是由康文署提交，并请署方代表介绍文件。

12. 康文署项目策划经理 1（项目小组）李志龙先生表示为了鼓励和促进社区参与和共议是项改造工程计划，署方委聘顾问公司进行不同形式的公

众咨询，包括问卷调查和亲子工作坊，以收集地区人士（例如游乐场使用者、邻近学校的学生及其家长）对中山纪念公园公共游乐空间改造工程计划的意见，并且在收集和整理有关意见后，把可行的建议纳入游乐空间的设计之内。他请 HIR 建筑设计室代表向各委员介绍计划的社区参与活动详情，以及游乐空间的设计概念。李先生请各委员留意建议中的参考图片和模拟效果图有机会因应日后的实际情况而有所修改或改动。

13. HIR 建筑设计室设计总监郑舜妮女士表示，其公司获康文署委托就中山纪念公园公共游乐空间改造工程计划进行设计。她首先向各委员介绍游乐场的基本背景资料，表示场地位于中山纪念公园内靠近干诺道西和停车场的位置，场地面积虽然不大，但广受区内儿童欢迎。现时游乐场的北面和东面被一条回廊包围，回廊内设有座位，亦是前往公园其他地方的主要通道。现时游乐场的设计与中山纪念公园的整体设计概念相吻合，并以孙中山先生对发展中国铁路的理念为主题。郑女士表示在设计的前期阶段进行了一连串的社区共创参与活动，其中包括问卷调查和举办两次以区内儿童及其家长为对象的工作坊。她补充曾经分别以现场采访和网上访问形式进行有关问卷调查，共获得 159 个回复。此外，他们亦联同明爱坚道社区中心和香港基督教女青年会西环综合社会服务处举办两次工作坊。调查结果显示，大部分受访者较喜欢体能性较强的游乐设施，尤其以攀爬类的绳网设施最受欢迎。受访者亦希望场地能够设有滑索和高滑梯，以及各类具有感官和社交元素的设施。她强调参与第一阶段共创工作坊的家长 and 儿童一直以来都十分关心中西区游乐场的发展，他们期望改造后的游乐场设有富挑战性的游乐设施，并且有其独特之处。她补充工作坊透过不同模式与家长及其子女进行沟通，包括利用互动纸牌游戏向他们提问，从中了解他们的想法。工作坊亦透过手工艺形式让儿童创作心目中的游乐场，有关的设计元素均是缤纷多彩和具有不同的游乐元素，例如以云作为设计灵感来源的平台和以彩虹作为创作元素的滑梯。设计团队在完成共创工作坊和问卷调查，并利用相关数据和了解参与者的想法之后进行了初步设计，并且再就初步设计咨询个别区内儿童的意见，以及邀请他们就个别设施例如感官墙和地面图案提供设计元素。郑女士之后介绍改造后的场地整体设计概念将以航空为主题，而有关主题亦能配合中山纪念公园的整体规划概念，即是以孙中山先生希望发展中国的理想作为主题延伸出来。她补充年青时期的孙中山先生除了对发展中国的铁路之外，亦对发展中国的航空事业抱有远大理想，因此新设计将以航空作为设计概念。她表示新设计将会稍为扩建现有的游乐场范围，务求设置更多游乐设施供儿童使用。游乐场的正中位置将会兴建一座附有各种攀爬设施的滑梯塔，场地的其他地方亦会设有滑索、秋千、旋转设施、云状的攀爬组合、感官墙和传声筒等多元化游乐设施。她强调新设计已考虑不同年龄儿童的需要，把设施分为供两至五岁

儿童和供五至十二岁儿童使用，而游乐设施将主要以云和飞机作为设计元素。郑女士又介绍新设计将会保留现有的回廊，并将会在游乐场的南面和西面位置兴建附有飞机图案的遮荫座位供家长使用。

14. 杨浩然议员表示看到很多与航空有关的设计元素，但他质疑是否需要如此强调航空作为设计元素，并认为会把中山纪念公园变为以航空为主题的公园。他指中山纪念公园的原有设计概念并非如此，而是应以孙中山先生为主。杨议员认为新设计的遮荫设施不足，而由于家长多数会于日间携同子女到访游乐场，因此他要求增加遮荫设施。此外，杨议员提及在较早举行的文化、教育、医疗、康乐及社会事务委员会第五次会议中，其中一项议题是有关中西区欠缺网球场设施，并指香港总共划分为十八个行政区，而每一区都应该设有网球场，所以他不明白为何中西区没有网球场设施，他亦对此感到遗憾。他又指私人大厦和屋苑会所都可以设有自己的网球场，所以认为政府一定可以在区内找到地方兴建网球场，只是事在人为。他表示中山纪念公园现时已经设有体育馆，并认为要在公园内加设网球场才称得上完整。他表示中西区一直受政府重视，因此不解中西区内为何没有网球场，并查询当局会否藉此机会在中山纪念公园内加设网球场。

15. HIR 建筑设计室郑舜妮女士回应杨浩然议员就有关以航空作为游乐场主题的意见，表示中山纪念公园原有的设计概念是希望带出孙中山先生对中国的贡献和理念，而在新设计的场地将会设有二维码，并将连接至介绍相关历史的资料，希望到访游乐场的儿童可以在玩乐的同时亦有所得益。她又表示会研究在新设计中增加场地的遮荫设施。

16. 康文署中西区副康乐事务经理（分区支援）游润华女士表示署方已就中西区缺乏公众网球场设施的议题作出书面回应，她建议可以在会后与委员再作商讨。

17. 杨浩然议员对康文署的回应文件内容感到不满，并重申香港总共划分为十八区，质疑为何不是每一区都设有公众网球场设施。他认为中山纪念公园既然现时正进行重新规划设计，为何署方不可以藉此机会在公园增设网球场，假如署方完全拒绝有关建议亦应给予理由。他认为署方不应拒绝考虑有关建议，而有关讨论亦非浪费时间。

18. 康文署游润华女士回复署方曾经研究把使用率较低的坚弥地城配水库游乐场改建为网球场，惟经研究后因未能配合水务署使用配水库上盖的相关规定而未能推行有关改建计划。她补充中西区是最早开发的地区，土地资源有限，故署方可研究的方向局限于改建现有设施。游女士表示署方

已备悉委员的关注，并会继续与委员商讨和进行有关研究。

（会后备注：坚弥地城配水库游乐场的名称已于二〇二一年七月更改为坚尼地城配水库游乐场）

19. 临时主席表示十分期待游乐场的新设计和优化后的状况，而他本人曾经多次视察场地，亦曾使用该游乐场设施。他认同以航空作为场地的新设计概念，而下一步更可考虑以航天作为设计概念，将有助启发下一代，并且让使用设施的儿童感到更为刺激。他表示在暑假期间曾到访欧洲，看到当地的游乐场设计创意无限、大胆尝试。临时主席指现今香港的人口出生率低，大部分家庭都只有一名子女，导致儿童不懂得与人玩耍，所以他期望新的游乐设施可以具备更多人与人之间的互动元素。他亦赞成在新设计中加入旋转设施，并表示不明白为何现时的游乐场总是欠缺「囿囿转」和「摇摇板」等需要人与人之间互动的游乐设施，所以他期望新设计的概念是可以鼓励小朋友一同玩耍。他虽然赞成在新设计加入传声筒设施，但他指出游乐场人多时环境嘈杂，因此设计公司须注意有关设施是否可行。此外，临时主席认同新设计应增加遮荫设施，并指香港的天气越来越热，所以建议加设具喷水雾功能的气扇等降温设施。他最后向署方查询工程进度时间表，并要求署方回应委员提出的意见。

20. 康文署李志龙先生感谢委员提出宝贵意见，并表示署方将会进一步深化游乐场的设计，以及研究增添游乐设施的社交元素和互动体验。署方亦会与供应商讨论有关传声筒的问题，并且研究在回廊以外的周边范围增添遮荫设施。至于有关工程进度的提问，他表示工程预计在二〇二三年第二季展开，并于二〇二四年第二季完成。

21. 临时主席鼓励署方在设计新设施时可更有冒险精神，他不明白为何现时的所有秋千已改用软胶制成，导致儿童已不能站在秋千上玩耍。他又认为现时所有游乐设施都过于安全，没有机会让儿童受伤或犯错，令儿童不能从游玩中学懂保护自己。他表示署方在过去数年在放宽场地使用方面一直有进步，他建议署方可以在场地设置警告牌，署方便能减少责任。临时主席表示由于没有其他委员发言，因此宣布结束是项讨论。

第 5 项：改善山顶花园设施

(中西区地区工程及设施管理委员会文件第 9/2022 号)

（下午 3 时 37 分至 3 时 46 分）

22. 临时主席表示文件是由他本人提交，他在看过康乐及文化事务署（康文署）提交的书面回复后邀请署方代表就有关议题进行简报。

23. 康文署中西区副康乐事务经理（分区支援）游润华女士简介有关山顶花园的背景资料，以及建议的宠物游乐设施供委员参考。她指依山而建的山顶花园采用传统英式花园设计，共分为上草地、中草地和下草地三个部分。山顶花园除了设有凉亭、小食亭和洗手间等配套设施外，旧总督山顶别墅守卫室亦位于其中。山顶花园的特色是设有多条弯曲小径，而花园内的「青年同心林」是于香港回归祖国 20 周年时设立，该处种植有数十棵树木。回应临时主席曾经提出在山顶花园内增设宠物游乐设施的提议，游女士表示署方经咨询香港爱护动物协会的意见和参观其他设有宠物设施的场地后，建议宠物游乐设施的设计应以简单为佳。由于山顶花园的环境贴近大自然，署方建议可考虑安装以木为设计元素的小平台，供宠物主人把宠物放在小平台上拍照。另外，游女士亦建议可考虑在「青年同心林」或上草地的其中一处增设宠物游乐设施，并解释「宠物共享公园」和「宠物公园」的分别。游女士表示将于稍后时间联同临时主席实地视察以商讨细节，并表示署方将咨询场地使用者就有关建议方案的意见，以及申请额外拨款以进行有关的建议工程。

24. 临时主席感谢康文署代表作出介绍，他欢迎所有委员参加实地视察，并要求署方把实地视察的举行时间和地点等资料通知彭家浩议员和杨浩然议员。临时主席表示山顶花园虽然范围广阔，但由于个别位置是热门的婚纱照拍摄地点，所以需要就设置宠物游乐设施的位置再作商讨。就有关在中西区内的其他地点设立「宠物公园」，他建议政府统计「中西区海滨长廊 - 西区副食品批发市场段」内四个码头的使用人数，并把使用人数最少的码头改建为「宠物公园」，让宠物在该范围内自由活动。临时主席表示由于没有其他委员发言，因此宣布结束是项讨论。

（会后备注：康文署已根据临时主席的建议，于会议后邀请所有委员出席实地视察；而有关的实地视察已于二〇二二年十一月八日完成。）

资料事项

第 6 项：康乐及文化事务署中西区公共图书馆举办的推广活动暨使用概况汇报

(中西区地区工程及设施管理委员会文件第 8/2022 号)

（下午 3 时 46 分）

25. 临时主席表示文件由康乐及文化事务署提交，并请委员备悉有关文件。

第 7 项：康乐及文化事务署中西区设施管理汇报
(中西区地区工程及设施管理委员会文件第 7/2022 号)
(下午 3 时 46 分)

26. 临时主席表示文件由康乐及文化事务署提交，并请委员备悉有关文件。

第 8 项：其他事项
(下午 3 时 47 分)

27. 临时主席表示没有其他事项。

第 9 项：下次会议日期
(下午 3 时 47 分)

28. 临时主席表示是次会议是本年最后的一次地管会会议，他藉此感谢各委员和部门代表出席本年的会议，而下次会议日期将待定。

29. 会议于下午三时四十七分结束。

会议纪录于 二〇二三年一月十二日 通过

临时主席： 杨哲安议员

秘书： 何启贤先生

中西区区议会秘书处
二〇二三年一月